ÉTABLISSEMENT HYDROTHÉRAPIQUE

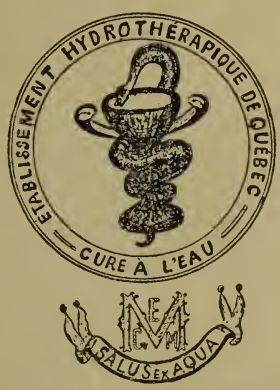
DE QUÉBEC

CURE A L'EAU

DR. G.-E. MARTINEAU

GRADUÉ DE L'UNIVERSITÉ-LAVAL ; EX-ÉLÈVE DE L'ÉCOLE DE MÉDECINE DES HÔPITAUX DE PARIS ET DES ÉTABLISSEMENTS HYDROTHÉRAPIQUES D'AUTEUIL ET D'ALLEMAGNE

L'eau pure est le meilleur
élixir de longue vie.....



155, RUE DES FOSSÉS, QUÉBEC

Près de la rue du Pont.

F5013
1896
M 385

QUÉBEC
C DARVEAU, IMPRIMEUR, PHOTO-GRAVEUR
80-84, rue de la Montagne

1896

The EDITH *and* LORNE PIERCE
COLLECTION *of* CANADIANA

Queen's University at Kingston

ÉTABLISSEMENT HYDROTHÉRAPIQUE

DE QUÉBEC

CURE A L'EAU

DR G.-E. MARTINEAU

GRADUÉ DE L'UNIVERSITÉ-LAVAL ; EX-ÉLÈVE DE L'ÉCOLE DE MÉDECINE DES HÔPITAUX DE PARIS ET DES ÉTABLISSEMENTS HYDROTHÉRAPIQUES D'AUTEUIL ET D'ALLEMAGNE

L'eau pure est le meilleur
élixir de longue vie.....

155, RUE DES FOSSÉS, QUÉBEC

Près de la rue du Pont.

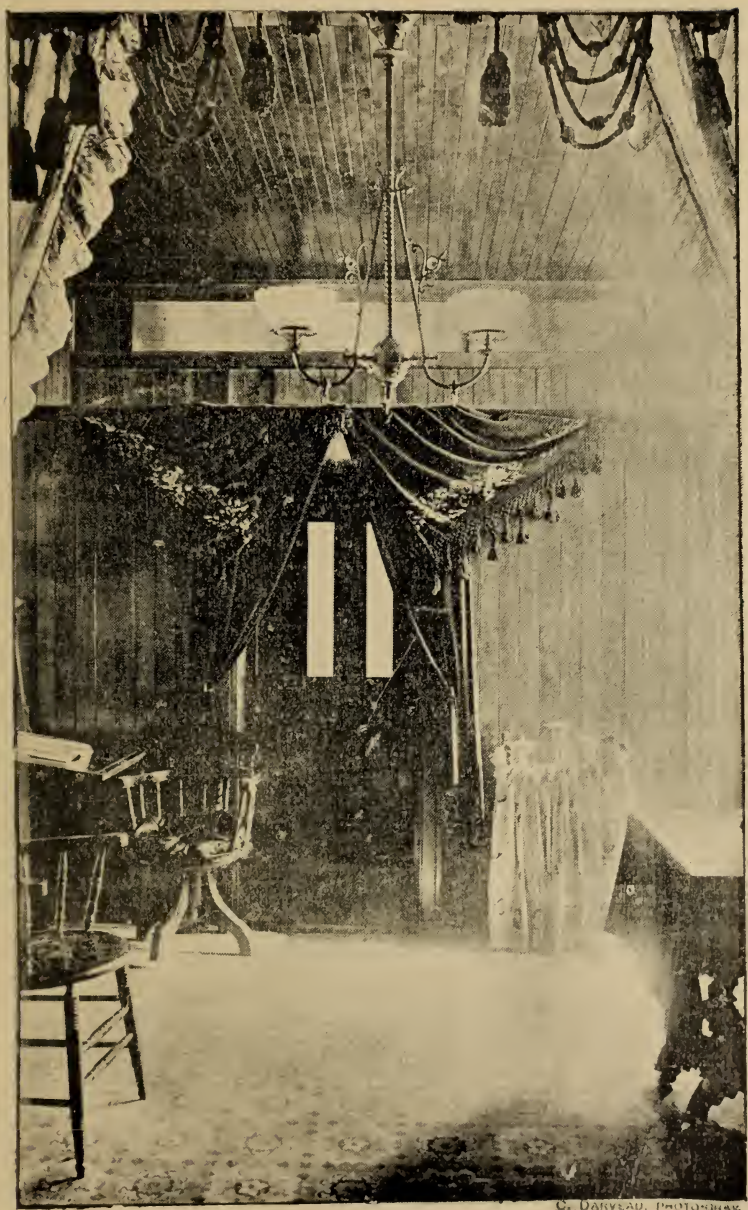
QUÉBEC

C. DARVEAU, IMPRIMEUR, PHOTO-GRAVEUR

80-84, rue de la Montagne

1896

Tous droits réservés.



ENTRÉE DE LA SALLE DE DOUCHES ET BUREAU

INTRODUCTION

—

En écrivant la présente brochure nous n'avons pas l'intention de publier un traité d'hydrothérapie ; nous voulons simplement faire connaître notre établissement. Au reste, les phothogravures intercallées dans le texte en donneront une idée assez exacte et parleront aux yeux.

Nous avons exposé le plus brièvement possible les données de la science hydrothérapique en résumant les principaux auteurs qui ont écrit sur l'hydrothérapie moderne.

Afin d'être plus clair et de mieux faire apprécier notre traitement par l'eau nous avons divisé notre travail en huit chapitres relativement courts. Ce qui est dit de l'hydrothérapie et de ses effets curatifs et constituants, s'adresse non seulement aux malades, mais encore à ceux que le tracas des affaires et la fatigue de l'enseignement ont affaiblis et énervés.

Les membres du clergé, des communautés religieuses et de la classe enseignante, les étudiants sont spécialement invités. L'hydrothérapie est un agent

hygiénique de premier ordre, ayant pour effet de régulariser les fonctions de l'économie et de maintenir leur intégrité.

Par son intervention opportune, elle met l'organisme à même de se défendre contre les maladies épidémiques Les gens de bureaux et d'affaires trouveront, dans les applications hygiéniques de l hydrothérapie, un véritable bien-être et un repos à leur fatigues. Il n'est pas nécessaire d'être malade pour subir un traitement hygiénique ; les applications de l'eau, pourvu qu'elles soient de courte durée, donnent une activité plus grande ; elles entretiennent la souplesse des nerfs et augmentent leur force ; elles régularisent l'action du système nerveux et exerce une influence salutaire sur le moral lui-même.

Nous invitons cordialement nos confrères et nos concitoyens à venir visiter notre établissement ; il n'y a rien *comme de voir soi-même* pour juger d'une chose et se convaincre de son utilité.

CHAPITRE PREMIER

—

L'HYDROTHÉRAPIE

HISTORIQUE

L'HISTOIRE de l'hydrothérapie est très ancienne elle ressemble à une légende. Ses historiens la font remonter à Hippocrate, 400 ans avant J.-C. ; quoiqu'il en soit, nous ne parlerons ici que de l'hydrothérapie moderne.

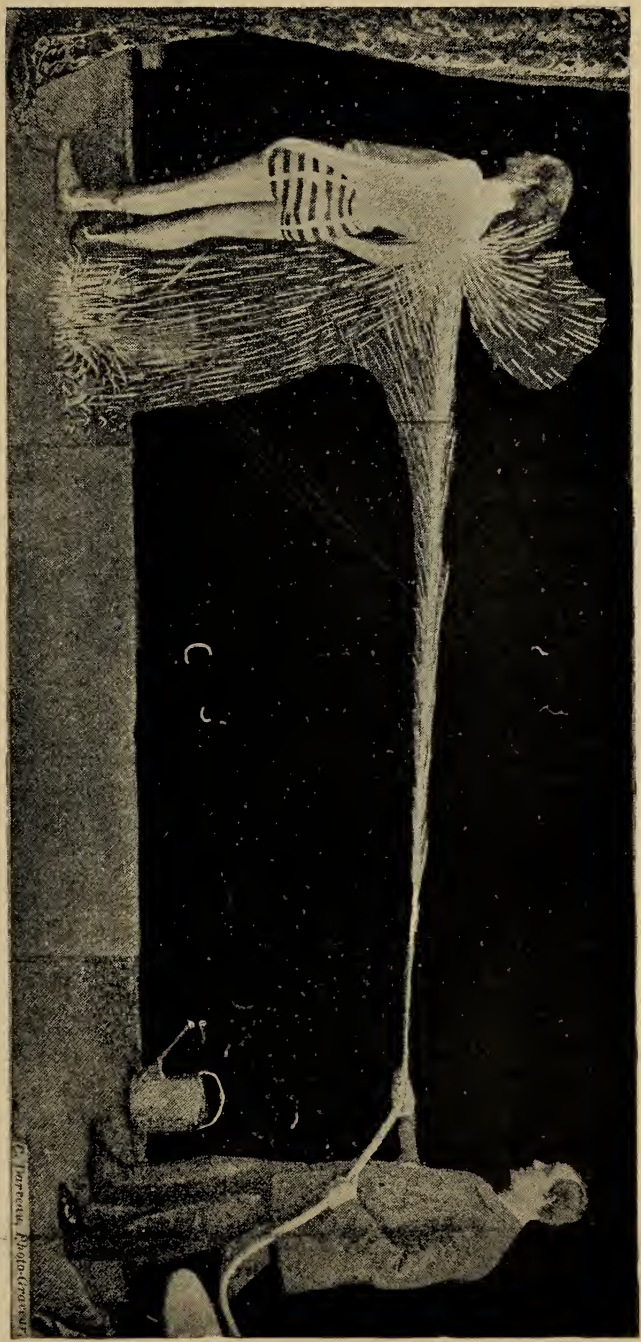
Au commencement du seizième siècle, John Floyer, un anglais, se servit de l'hydrothérapie avec succès ; le premier il appliqua l'eau sur une échelle assez vaste pour faire de cet agent un véritable accessoire à la médecine.

En 1826, Priessnitz, un paysan de la Silésie autrichienne, réveilla l'apathie des médecins ; ses succès furent tels que la jalousie souleva contre lui une véritable persécution. Il finit cependant par triompher, et le gouvernement autrichien l'autorisa à fonder des établissements hydrothérapiques. Depuis lors, l'hydrothérapie se développa et se perfectionna, mais ne s'étendit guère au delà de l'Allemagne, l'Autriche, l'Italie, l'Angleterre et la France.

C'est vers 1886 que l'hydrothérapie fut vraiment ressucitée et popularisée. Un prêtre allemand, Monsieur l'Abbé Séb. Kneipp, mu par un sentiment de charité, continua les recherches de ses devanciers dans l'art de guérir par l'application de l'eau. Guéri lui-même d'une longue et cruelle maladie par cet agent si simple, l'*eau*, et cependant si peu connu comme *moyen curatif*, il fit de nombreuses expériences dans ses diverses applications. Il groupa autour de lui plusieurs savants médecins et fonda à Wœrishofen, près d'Augsbourg, un vaste établissement où l'hydrothérapie fut pratiquée avec un succès retentissant.

Les livres qu'il publia alors furent tirés à des centaines de mille d'exemplaires, traduits dans les principales langues et lancés à travers le monde entier. C'est grâce aux différentes publications de Monsieur Kneipp que la pratique de l'hydrothérapie pénétra dans la province de Québec. Naturellement, les médecins canadiens ne restèrent pas étrangers à cette évolution de la science médicale. Plusieurs se rendirent à Wœrishofen pour examiner par eux-mêmes cette méthode de traiter les malades par l'eau froide et pour s'initier aux procédés de Monsieur l'abbé Kneipp.

Nous pouvons dire que nous avons été un des premiers, parmi les médecins de Québec, à suivre les cours d'hydrothérapie. Notre établissement hydrothérapique est aussi le premier ouvert au Canada.



LA GRANDE DOUCHE MOBILE DITE FULGURANTE.

CHAPITRE DEUXIÈME

—

ÉTABLISSEMENT HYDROTHÉRAPIQUE DE QUÉBEC

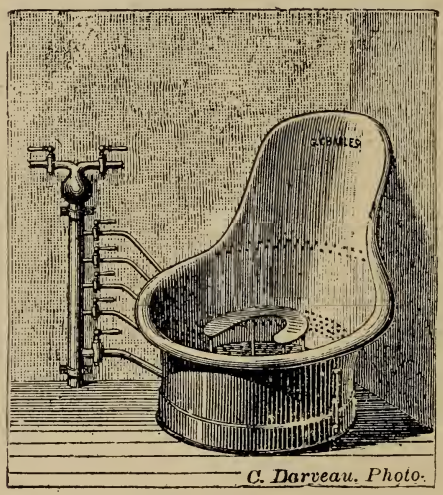
—

ETABLI d'abord sur la rue Haldimand, en 1894 nous avons, depuis 2 ans, transporté notre installation dans un quartier plus central sur la rue Desfossés, au milieu de la ville et à proximité des principales gares de chemins de fer et des débarcadères des compagnies de navigation.

Des maisons de pension, voisines de notre établissement, sont sous notre dépendance.

Voici les appareils que nous possédons : *la grande douche mobile* à laquelle peut être adopté des embouts de différentes formes : en jet, en arrosoir, en lame, en éventail, etc., (page 9). *Un grand bain à eau dormante* ou *courante* à volonté ; (page 25). Un *bain de siège* d'après le même système, comprenant les douches vaginales, hémorroïdales, lombaires, rectales, etc , (page 14) *un bain de cercle* surmonté de la pomme d'arrosoir, (page 19) ; enfin tout ce qui concerne l'hydrothérapie proprement dite.

Les formes du traitement donné varient beaucoup ; l'eau en constitue toujours la base, mais les applications en sont très diverses. Les traitements les plus ordinaires sont les demis-bains ; les bains de sièges, à eau chaude ou à eau froide ; les *bains complets* froids ou chauds, pour les malades ou les personnes bien portantes ; les bains partiels, des pieds, des mains et de la tête ; les bains de vapeur ; enfin toutes les douches mentionnées plus haut.



Bain de Siège.

Tout ce qui concerne le traitement à l'eau est exécuté par nous ou sous notre surveillance. Nous joignons les soins médicaux ordinaires à l'hydrothérapie lorsque nous le jugeons nécessaire.

Une femme de confiance, initiée aux différentes applications de l'eau, est au service de l'établissement.

Comme il est bien difficile d'établir un tarif, nous

prions ceux qui désirent se faire soigner, de vouloir bien nous écrire à ce sujet. Cependant, il est facile de le comprendre, nous aimons mieux nous entendre de *vive voix* avec le patient pour établir un tarif quelconque.

Notre établissement hydrothérapique est appelé, nous en avons l'espoir, à rendre les plus grands services aux malades aussi bien qu'aux médecins. Nos confrères peuvent être assurés qu'ils nous trouveront toujours disposé à leur prêter, en toute circonstance, notre concours pour les maladies qui relèvent de notre spécialité.

BAIN D'ORAGE ET BAIN DE SIÈGE.

CHAPITRE TROISIÈME

—

L'HYDROTHÉRAPIE OU CURE D'EAU

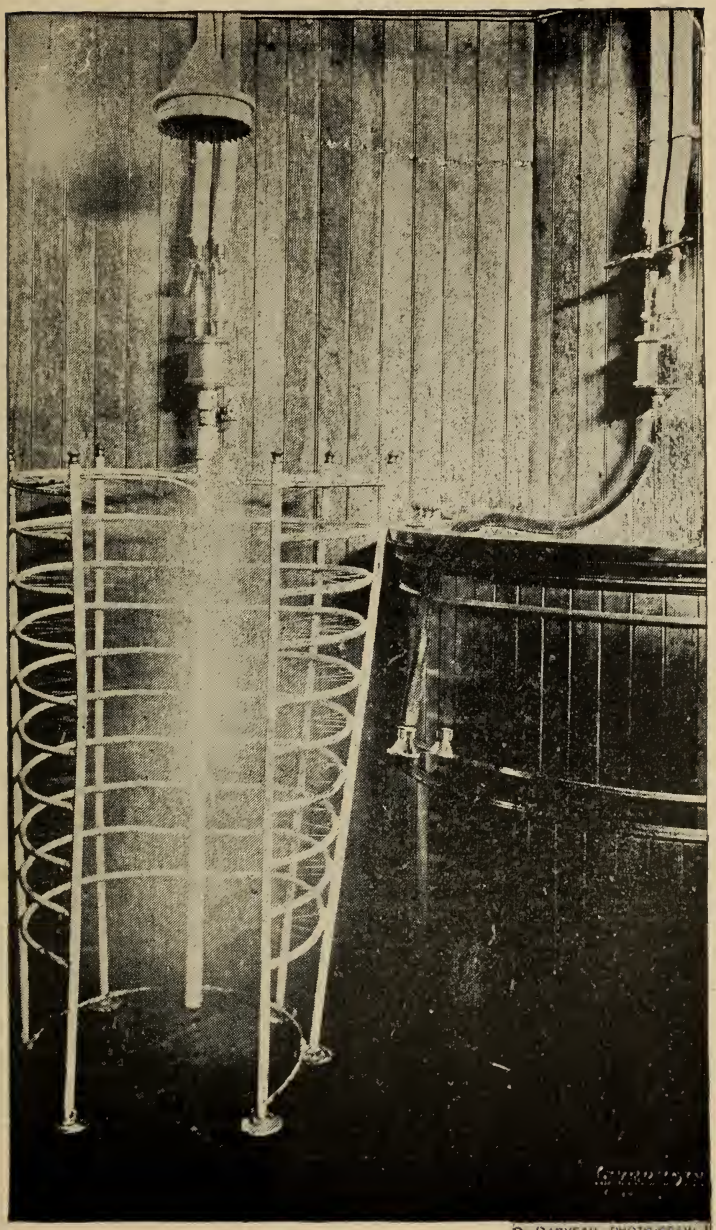
L'HYDROTHÉRAPIE, comme son nom l'indique, est l'art de guérir par l'eau. Elle consiste dans l'application de l'eau sous toutes ses formes et à des températures différentes.

L'eau chaude et l'eau froide combinées ensemble, sont les deux facteurs principaux qui doivent concourir à la médication hydrothérapique. Mais nous tenons à dire que, dans l'ensemble de cette médication, l'*eau froide* est l'agent principal et fondamental. Parfois il est nécessaire de faire intervenir l'eau à une température plus élevée, notamment dans quelques affections du système nerveux, pour atténuer l'excitabilité que l'eau provoque et pour préparer son action curative.

L'hydrothérapie, dans la guérison des maladies chroniques et nerveuses, occupe une place importante. Cependant, malgré la faveur dont elle est entourée, bien des gens, et surtout beaucoup de médecins hésitent encore à la conseiller. Cette méthode de traitement est pourtant soumise, comme toutes les médications puissantes, à des indications précises ; appliquée avec soin et discernement par un hydrothérapeute qualifié, elle produit toujours des effets salutaires et souvent merveilleux ; administrée sans méthode elle peut être no-

tamment nuisible. Après le grand nombre d'accidents qui sont venus à notre connaissance, c'est tout au plus si nous autorisons les lotions, les bains simples et les affusions à ceux qui veulent faire de l'hydrothérapie *à domicile*, c'est-à-dire toutes les applications qui sont étrangères à la véritable hydrothérapie. Nous le répétons, l'hydrothérapie est une médication puissante, mais elle doit être employée par un médecin spécialiste. Malgré son apparente simplicité, l'hydrothérapie est un art véritable ; jamais moyen thérapeutique ne fut d'une application plus difficile, et n'a réclamé un tact médical plus exercé. L'Hydrothérapie, après des débuts empiriques sans règles et sans doctrine, est entrée définitivement dans la voie positive et expérimentale qui l'élève désormais à la hauteur d'une véritable science.

Pour convaincre le public de l'utilité du traitement hydrothérapique que nous donnons à notre établissement, il est inutile de faire un grand étalage d'arguments ; son succès est un fait acquis. La médication hydrothérapique est désormais admise.



BAIN DE CERCLE EN ACTIVITÉ.

CHAPITRE QUATRIÈME

—

ACTION DE L'EAU SUR L'ORGANISME

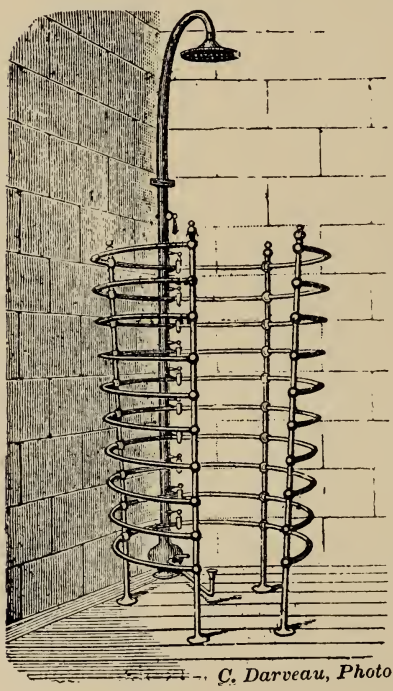
—

S'IL est difficile de donner une idée générale du traitement que nous donnons, puisque tout varie suivant le caractère de la maladie, de l'âge du sujet, de la constitution du patient et de son irritabilité, il est encore plus difficile d'expliquer brièvement l'action de l'eau sur l'organisme et ses propriétés curatives.

La première impression produite est douleureuse ; l'eau froide, naturellement, effraie le patient, au moins au commencement du traitement ; c'est en tremblant qu'il s'approche des différents appareils ; mais bientôt les effets de la percussion de l'eau froide et de la réaction rougissent la peau, rétablissent l'équilibre dans la circulation du sang et font éprouver un véritable bien être. Tout le système nerveux est ainsi mis en branle par le simple contact d'un liquide à une température différente de celle de notre revêtement cutané.

Après l'innervation deux grandes fonctions sont modifiées : la circulation et la respiration. La contrac-

ture des petits vaisseaux sanguins se déprime par une augmentation de chaleur vital et retentit de proche en proche sur le cœur dont les battements sont plus énergiques. L'émotion ressentie, physique et physiologique à la fois, provoque des inspirations plus profondes et plus rapides, l'air pénètre jusqu'aux dernières vésicules des poumons. C'est ainsi qu'il y a circulation plus active, respiration plus libre, hématose plus parfaite, enfin réaction complète.



Bain de Cercle.

L'hydrothérapie en rétablissant l'équilibre dans les phenomènes de la circulation et en modifiant le sang, guérit les maladies les plus rebelles, spécialement les maladies chroniques et les affections nerveuses.

L'hydrothérapie peut passer à juste titre pour un agent hygiénique susceptible de maintenir dans une harmonie parfaite les principales fonctions de l'organisme et capable, par conséquent, de protéger l'homme contre les influences morbides qui l'entourent. Mais en dehors de son action hygiénique et prophylactique, elle est douée d'une puissance curative qu'on ne saurait contester.

CHAPITRE CINQUIÈME

—

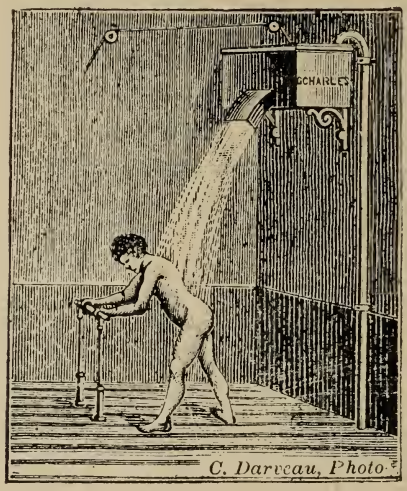
EFFETS THÉRAPEUTIQUES DE L'HYDROTHÉRAPIE

—

LES principaux effets thérapeutiques de l'hydrothérapie sont antiphlogistiques, sédatifs et excitants ; les effets consécutifs des premiers sont des effets toniques, reconstituants et résolutifs. Nous pouvons ajouter, en toute sûreté, que c'est aux effets excitants que l'hydrothérapie doit ses plus beaux résultats. Il n'est guère, en effet, de maladies chroniques ou nerveuses qui ne soient dues à un état de faiblesse de l'organisme ou à un défaut de nutrition du sang.

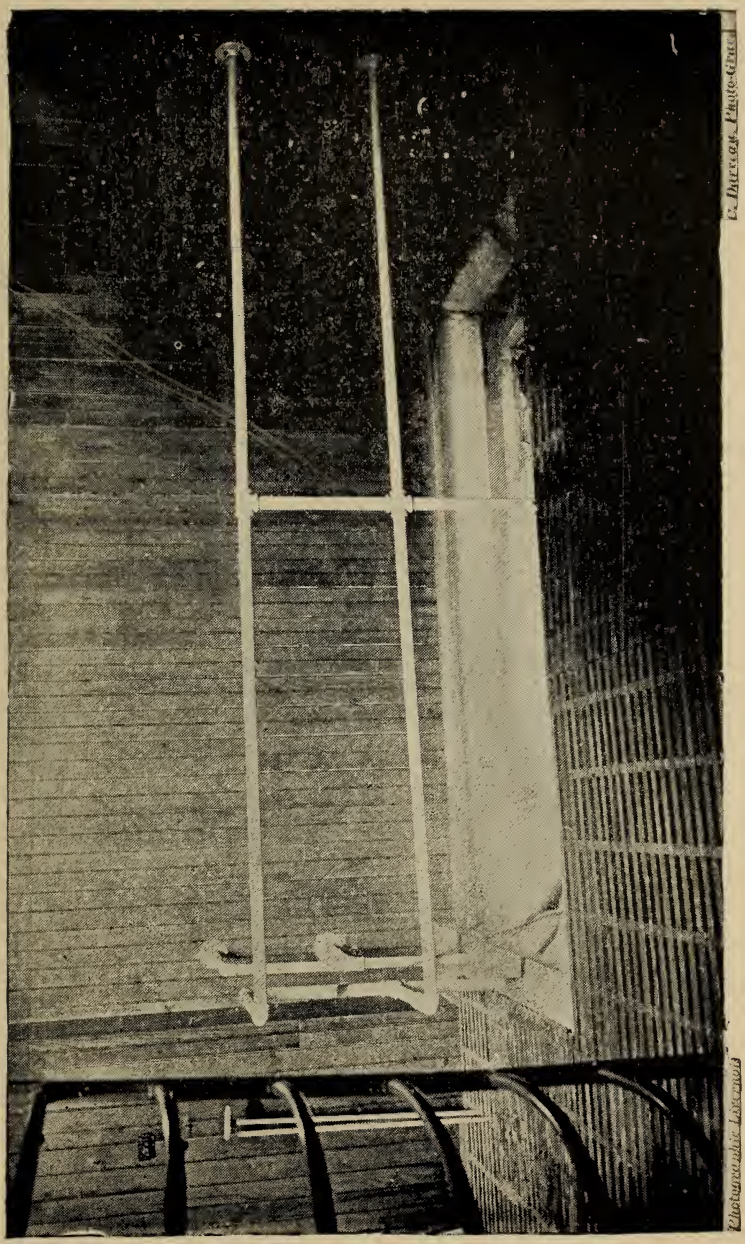
Il résulte de ce que nous venons de dire des effets salutaires de l'eau, que, employée seule, l'hydrothérapie suffit dans bien des cas morbides ; et que, ajoutée à d'autres médications, elle en est le plus puissant auxiliaire, et offre les ressources les plus précieuses. La méthode hydrothérapique, telle que nous la pratiquons, n'exclut nullement l'emp'oi de la plupart des autres médications, si ce n'est que dans les cas où elles s'opposeraient aux effets que recherche l'hydrothérapie.

La véritable hydrothérapie est donc l hydrothérapie *perturbatrice ou à réaction ;* elle se pratique, nous le répétons, par des projections d'eau froide sur la peau,



Douche en lame.

particulièrement à l'aide des différentes douches. Les douches ont une telle importance en hydrothérapie que tous les autres moyens venant à manquer, la douche parviendrait à les remplacer presque complètement, et que la médication y perdrait peu de chose.



GRAND-BAIN OU PISCINE. (7 pds. x 4 pds.)

CHAPITRE SIXIÈME

—

LES PRINCIPALES MALADIES TRAITÉES PAR L'HYDROTHÉRAPIE

—

NOUS donnons ici en résumé les principales maladies que nous avons traitées avec succès dans notre établissement :

Appareil digestif.—Atonie de l'estomac et des intestins ; digestions laborieuses : gastrites, gastralgies, dyspepsies, gastrorrhées, entérites, hématémèses, dyssenteries chroniques, constipations, hémorroïdes.

Appareil circulatoire. — Anémie, chloro-anémie, cardialgie, palpitations nerveuses.

Appareil respiratoire.—Catarrhe, laryngite chronique, bronchite chronique, aphonie, asthme, hémoptysie, phtisie au premier degré.

Appareil génito-urinaire.—Diabète, gravelle, névralgie vésicale, paralysie de la vessie, affaiblissement viril, spermatorrhée, inflammation chronique de la vessie et de l'urèthre, pertes blanches, inflammation et engorgement chronique de l'utérus, leucorrhée, aménorrhée, suite de couches.

Appareil locomoteur.—Maladies des articulations, arthrites, entorses, hydarthroses, tumeurs blanches, rhumatisme articulaire aigu ou chronique, goutte, atrophie musculaire.

Centres nerveux (maladies des).—Irritabilité nerveuse, congestions cérébrales, hémiplégies, migraines, paraplégies, paralysie générale, congestion de la moelle, rachialgie.

Névropathies.—Névralgies invétérées, rebelles : intercostalle, faciale, frontale, sciatique, etc.

Névroses.—Neurasthésie, épilepsie, hystérie, catalepsie, chorée, maladies mentales, hypocondrie, etc.

Maladies de la peau.

Maladies diathésiques, lymphatiques et scrofuleuses.

Maladies de la vision et de l'ouïe.

Nous n'irons pas plus loin, n'ayant pas l'intention de faire de l'hydrothérapie une panacée ; nous ajouterons, seulement, qu'en fait de dangers, ceux qu'on pourrait craindre sont encore à trouver.

Nous avions l'intention de publier quelques certificats, choisis entre un grand nombre, mais l'espace relativement limité d'une brochure ne nous permet pas de les insérer.

CHAPITRE SEPTIÈME

—

L'HYDROTHÉRAPIE HIVERNALE. QUESTION DES SAISONS

—

IL existe un préjugé contre l'hydrothérapie appliquée en hiver ; plusieurs croient qu'elle n'a d'avantages que lorsqu'elle est appliquée pendant la belle saison de l'été, tandis qu'elle serait inefficace et même entourée de dangers pendant l'hiver. La crainte des douleurs que provoque l'eau froide ne favorise pas médiocrement le préjugé en question, et fournit un prétexte suffisant pour la faire repousser par les personnes pusillanimes.

Rappelons, ici, que c'est précisément pendant l'hiver que Priessnitz, qui est considéré comme l'inventeur de l'hydrothérapie, obtint ses admirables succès. Les baraques où se donnaient les douches, se trouvaient loin des habitations, dans les montagnes de la Silésie, sous un climat rigoureux.

Le préjugé que nous voulons détruire est contraire, à la fois, à la science et à l'intérêt des malades. En effet, l'hydrothérapie agit principalement en provoquant une vive réaction sur la peau, ainsi que des actions

reflexes compliquées, excitant ainsi des mouvements intimes de nutrition et de dénutrition. Or, ces mouvements, ces actions, cette réaction *sont d'autant plus prononcés* qu'une différence plus grande existe entre la température extérieure et celle du corps, parce qu'alors il faut que celui-ci fasse un exercice plus énergique et dépense plus d'activité pour ramener à la peau la chaleur que l'eau froide lui a instantanément enlevée. Voilà comment l'hydrothérapie hivernale est égale, sinon supérieure en beaux résultats, à celle de l'été.

CHAPITRE HUITIÈME

—

DURÉE DU TRAITEMENT HYDROTHÉRAPIQUE

—

QUELLE sera la durée du traitement hydrothérapique ? C'est presque toujours la première question que les malades nous adressent quand ils viennent nous consulter. Si on leur répond que la cure pourra durer des mois, ils se récrient souvent et hésitent à entreprendre le traitement. Ils trouveraient très naturel que leur maladie, qui remonte toujours à plusieurs mois et le plus souvent à plusieurs années, disparaisse après quelques semaines, ou même quelques jours de traitement.

Ceux qui ont dans l'hydrothérapie une confiance raisonnable et éclairée doivent être persuadés que, tout en étant une médication puissante, elle n'opère jamais de miracles, et ne peut faire disparaître en quelques jours ni même en quelques semaines des maladies qui datent souvent de plusieurs années. Lorsqu'on a la ferme intention d'être guéri, il faut savoir s'armer de patience et de résolution ; ce qu'on peut légitimement espérer, c'est de voir une amélioration se produire au bout de quelques semaines.

TABLE DES MATIÈRES

—

	Page
L'hydrothérapie : historique	7
Établissement hydrothérapique de Québec	11
L'hydrothérapie ou Cure d'eau	17
Action de l'eau sur l'organisme	21
Effets thérapeutiques de l'hydrothérapie	23
Les principales maladies traitées par l'hydrothérapie	27
L'hydrothérapie hivernale. Question des saisons	29
Durée du traitement hydrothérapique	31

VIATORINE

Cette **Huile de Foie de Morue** émulsionnée par des procédés nouveaux et digestible aux estomacs les plus délicats.

Il existe quatre-vingt pour cent de matières grasses en cette préparation. Les globules graisseux y sont comme anéantis par une élaboration énergique et leur combinaison aux agents toniques et digestifs y est parfaite.

La " **Viatorine** " s'impose par les avantages suivants : elle est, à la fois, digestible, tonique, d'un goût agréable, d'une assimilation facile ; elle ne provoque aucune éructation, aucune fatigue.

L'usage de cette émulsion est tout indiqué dans les cas de *Rachitisme*, de *Scrofule*, de *Tuberculose pulmonaire, de déperdition du poids et des forces*, et à la suite de toute maladie débilitante.

Prix du détail : 25 cts, 50 cts, $1.00 par bouteille.

Prix spéciaux Aux marchands.

J. E. LIVERNOIS - - Agent, Que.

J.-M. AUBRY, 9. RUE BUADE QUEBEC

REPRESENTANT

C. B. LANCTOT

Importateur et Fabricant d'Ornements d'Eglise

Chemins de Croix en bas relief et Peinture à l'Huile, etc., Vases Sacrés, Statues, Candélabres, Soiries, Broderies, Passementries, Méllinos à Soutanes, Articles Religieux.

Spécialité : BANNIERES, DRAPEAUX, INSIGNES,

DÉCORATION ARTISTIQUE ET RELIGIEUSE

Réparation et Decoration de Statues, Autels, etc., à des conditions très avantageuses.

JOS. P. OUELLET, ARCHITECTE ET EVALUATEUR

Diplomé : " A. A. P. Q. "

26, RUE ST-JEAN, QUEBEC

EN FACE DE LA CAISSE D'ECONOMIE N. D.

Fait une spécialité de la préparation de plans pour édifices publics et privés : — Eglises, Maisons d'Education, Résidences, Entrepôts, etc.

S'occupe aussi d'Evaluation, d'Expertise et d'Arbitrage.

SALLES DE BAINS

— ET —

D'HYDROTHÉRAPIE.

Matériaux nécessaires pour l'installation de ces salles, et aussi tout ce qui concerne la ligne de Quincailleries.

CHEZ

J. E. MARTINEAU & FILS

Marchands de Quincailleries

En Gros et en Détail.

135, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

QUEBEC

Correspondance sollicitée.

INSTALLATION DE

Salles de Bains et d'Hydrothérapie.

OCTAVE PLANTE

Professeur à l'école des Arts et Métiers.

Constructeur de l'Établissement Hydrothérapique de Québec.

PLOMBIER, GAZIER. FERBLANTIER.

S'occupe aussi d'installation d'Appareils de Chauffage à Eau Chaude, Air Chaud et à la Vapeur ; Pose de Sonnettes Electriques, etc., etc.

160, RUE SAINT-JEAN, QUÉBEC,

Correspondance sollicitée. **Téléphone 339.**

LINGE NORMAL

— DE —

Lin en tissu entrelacé et tricoté.

Liste des prix des Toiles et Vêtements Kneipp.

Toile entrelacée écrue pour Camisoles et Caleçons	$0 35
" " demi blanchie " "	0 40
" " blanchie " "	0 50
Camisole et Caleçon confectionnés en toile entrelacée écrue	2 80
" " " " " demi blanchie	3 20
" " " " " blanchie	3 50
" " " " " tricotée écrue	3 50
" " " " " " blanchie	4 00
Chamise pour hommes, en toile, tricotée écrue	2 00
" " " " " blanchie	2 25
Chemise pour dames, en toile entrelacée, demi blanchie	1 60
" " " " " " blanchie	1 80
Essuie-mains " " " blanchie	35
Châle, en toile blanchie	1 10
Maillot intérieur en toile, blanchie	1 75
Manteau espagnol en toile, demi blanchie	2 90
Chaussons écrus, en fil de lin	45
" noirs, " "	50
Bas écrus pour dames, en fil de lin	60
" noirs	65
Fil de lin en écheveaux ..... l'lb.	1 25
" (noir) en écheveaux	1 50

Nous recevrons bientôt des chemises pour dames, en toile tricotée.

Comment laver le Linge Normal de lin.

Avant de revêtir les vêtements de toile, nous conseillons à nos clients de les faire laver dans l'eau chaude pour redonner au fil sa structure naturelle qu'il a perdue en quelque sorte par le passage et l'extension sur le métier à tisser.

Le linge normale de lin se nettoie très facilement avec du savon en le frottant dans l'eau chaude.

L'emploi d'acides ou le frottage sur des planches de bois est tout à fait nuisible à la toile hygiénique Kneipp.

N. B. — Des échantillons de nos toiles avec les informations voulues seront envoyés avec plaisir aux personnes qui en feront la demande.

N'oubliez pas de demander notre brochure faisant connaître les avantages qu'il y a de se vêtir en toile.

ARCAND FRERES

111, Rue St. Laurent, Montréal.

Seuls dépositaires pour le Canada des Toiles Hygiéniques de l'Abbé Kneipp.

J. EMILE ROY

PHARMACIEN

81, 83, 85, RUE ST-JEAN

QUEBEC.

Agent Général pour les Médicaments et les Toiles du Curé Kneipp.

Téléphone 624